

09



# Informazione tecnica dell'Associazione svizzera dei produttori di articoli da letto (VSB)



## Il piumino – un materiale naturale sostenibile

Trascuriamo quasi un terzo della nostra vita a letto. Per un ideale comfort del sonno la scelta del piumone ha un ruolo importante. Vale la pena investire in un materiale naturale come il piumino da diversi punti di vista, perché le sue prestazioni si estendono oltre la durata d'impiego ed è fino a 18 volte più sostenibile dei materiali sintetici.

Il piumino si sviluppa sotto le piume esterne degli uccelli acquatici formando uno strato isolante morbido che li protegge dal freddo. Grazie alle sue eccezionali caratteristiche si presta anche come materiale di riempimento per gli articoli da letto. Con i suoi milioni di camere d'aria, il piumino garantisce un piacevole clima nel letto. Nonostante la tecnologia più moderna, il suo effetto isolante rimane impareggiabile.

### Ricavato dalla natura

Le oche e le anatre vengono prevalentemente allevate per la produzione di carne, e il piumino è considerato un prezioso prodotto secondario. I piumini e le piume sono materiali naturali al 100%. Sono lavabili, adatti alle persone allergiche e, se curati correttamente, ci regalano notti rilassanti e riposanti per molti anni. Le imprese socie della VSB utilizzano esclusivamente piumini e piume certificati DOWNPASS®.

### Imbottitura sostenibile

Maggiori sono le dimensioni dei piumini utilizzati per l'imbottitura, maggiore sarà la qualità del piumone. Il piumino è un materiale con un'elevata capacità riempitiva e isolante, che soddisfa i requisiti più elevati di traspirabilità, trasporto dell'umidità e accumulo di calore. La durata di un piumone di buona qualità è di circa otto anni, dopodiché dovrebbe essere sostituito o rinfrescato. In termini di sostenibilità, vale la pena scegliere un piumone con piumino. Secondo uno studio condotto dall'organizzazione indipendente Long Trail Sustainability, commissionato dall'International Down and Feather Bureau (IDFB) per confrontare il ciclo di vita delle imbottiture in piumino e quelle sintetiche (poliestere), il piumino è risultato fino a 18 volte più sostenibile del poliestere. L'impatto ambientale – la cosiddetta impronta ecologica – delle imbottiture realizzate con il materiale piumino è dall'85 al 97 per cento inferiore rispetto a quello delle imbottiture sintetiche.

Chi vuole dormire in modo sostenibile cerca il sigillo di qualità «Swiss Guaranty VSB» sui prodotti in piumino: sinonimo di alta qualità e garanzia che le piume e i piumini utilizzati come materiale di riempimento, oltre a essere stati ottenuti in modo eticamente corretto, provengono da catene di approvvigionamento controllate in modo rigoroso e tracciabili.

### Ritorno alla natura

Quando un piumone ha terminato il suo ciclo di vita, i piumini e le piume possono essere smaltiti in modo ecologico. Le piume e i piumini sono biodegradabili, motivo per cui praticamente non inquinano l'ambiente.

**Informazioni utili su biancheria da letto imbottita con penne e piume e altre edizioni delle informazioni tecniche sono riportate sul nostro sito web [www.vsb-info.ch](http://www.vsb-info.ch) o sulla nostra pagina Facebook al link [www.facebook.com/vsbinfo](https://www.facebook.com/vsbinfo).**

## Dalla natura e di nuovo alla natura



I piumini e le piume sono prodotti naturali preziosi, molto utili anche quando non possono più essere impiegati per gli articoli da letto. La farina di piume, ad esempio, è un fertilizzante organico utilizzato nell'agricoltura biologica. I microrganismi la trasformano in nitrati benefici per le piante. La capacità di ritenzione di questi microrganismi è molto più elevata rispetto a quella dei fertilizzanti sintetici, e ciò impedisce che i preziosi nitrati si disperdano nelle acque sotterranee. Il compost arricchito con piumini viene prevalentemente impiegato nel giardinaggio paesaggistico come materiale inerte elementare nella produzione di terricci e per le colture agricole (verdure, granturco, colza, ecc.).

Ci sono molte aziende che producono questo tipo di fertilizzante; sono specializzate nella raccolta di rifiuti organici e nella produzione di fertilizzanti adatti all'agricoltura biologica.

L'associazione svizzera dei produttori di articoli da letto (VSB) è stata fondata nel 1968 dai più grandi produttori svizzeri di piumini e cuscini di piume. Per garantire maggiore trasparenza e sicurezza nell'acquisto di articoli da letto, l'associazione nel 2001 ha creato il sigillo di qualità «Swiss Guaranty VSB».

Il marchio «Swiss Guaranty VSB» prevede tra l'altro che siano lavorati solo piume e piumino naturali certificati secondo lo standard Downpass (nessun prelievo da animali vivi, nessuno spiumaggio). I piumini vengono inoltre lavati esclusivamente con detersivi biodegradabili e asciugati a temperature di almeno 100°C in modo tale che siano privi di virus. I produttori garantiscono anche la veridicità delle informazioni riportate sui piumini ed i cuscini.

### Associazione svizzera dei produttori di articoli da letto (VSB)

Albis Bettwarenfabrik AG | billerbeck Schweiz AG |  
Dorbena AG Bettwarenfabrik | Kyburz Bettwarenfabrik AG  
Verband Schweizer Bettwarenfabriken | 8000 Zürich  
T 044 266 64 44 | [www.vsb-info.ch](http://www.vsb-info.ch)